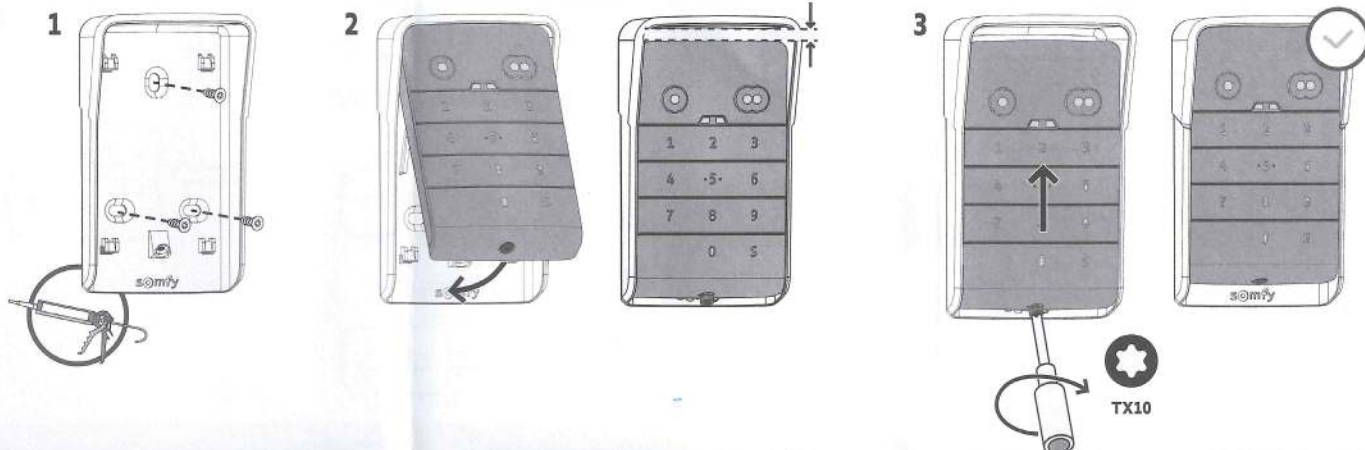


## QUICK INSTALLATION

## 1 INSTALLATION



## 2 CHANGE MAIN CODE

1 ENTER MAIN CODE  
(DEFAULT CODE: 0000)

0000 S

## 2 ENTER YOUR MAIN CODE (4 to 6 characters)

XXXX S

## 3 CONFIRM YOUR MAIN CODE

XXXX S

## 3 MEMORISE (depending on the motor)

## 1 ENTER MOTOR PROG MODE



## 2 ENTER MAIN CODE

XXXX

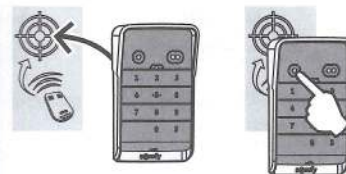
## 3 CHOOSE OPERATING BUTTON



## 1 ENTER MAIN CODE

XXXX

## 2 CHOOSE OPERATING BUTTON



## EN QUICK INSTALLATION

## 1 Installation

1. Enter initial code (0000)
2. Enter your main code (from 4 to 6 characters)
3. Confirm your main code

## 3 Memorise

1. Enter PROG mode (refer to the instructions of the automatism or receiver)
  2. Enter main code
  3. Choose operating button
- OR
1. Enter main code
  2. Choose operating button

## CS RYCHLÁ MONTÁŽ

## 1 Montáž

## 2 Změna hlavního kódu

1. Zadat výchozí kód (0000)
2. Zadat svůj hlavní kód (4 až 6 znaků)
3. Potvrdit svůj hlavní kód

## 3 Uložít do paměti

1. Vstoupit do režimu naprogramování (viz příručku automatiky nebo přijímače)
  2. Zadat hlavní kód
  3. Vybrat tlačítko ovladače
- NEBO
1. Zadat hlavní kód
  2. Vybrat tlačítko ovladače

## PT INSTALAÇÃO RÁPIDA

## 1 Instalação

## 2 Modificar o código principal

1. Introduza o código inicial (0000)
2. Introduza o código principal (de 4 a 6 caracteres)
3. Confirme o código principal

## 3 Memorizar

1. Entre no modo de programação (consulte as instruções do automatismo ou do receptor)
  2. Introduza o código principal
  3. Escolha o botão de comando
- OU
1. Introduza o código principal
  2. Escolha o botão de comando

## FR INSTALLATION RAPIDE

## 1 Installation

## 2 Changer le code principal

1. Taper le code initial (0000)
2. Taper votre code principal (de 4 à 6 caractères)
3. Confirmer votre code principal

## 3 Mémoriser

1. Entrer en mode programmation (se reporter à la notice de l'automatisme ou du récepteur)
  2. Taper le code principal
  3. Choisir la touche de commande
- OU
1. Taper le code principal
  2. Choisir la touche de commande

## HU GYORS TELEPÍTÉS

## 1 Telepítés

## 2 Fő kód módosítása

1. Adja meg a gyári kódot (0000)
2. Pílykprokolygáste ton kúrio kódkó az (4-6 karakter)
3. Erősítse meg a fő kódot

## 3 Memorizálása

1. Lépjön programozási üzemmódba (lásd az automatika vagy a vezérlőegység útmutatóját)
  2. Adja meg a fő kódot
  3. Nyomja meg a vezérlőgombot
- VAGY
1. Adja meg a fő kódot
  2. Nyomja meg a vezérlőgombot

## EL ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

## 1 Εγκατάσταση

## 2 Αλλαγή του κύριου κωδικού

1. Πληκτρολογήστε τον αρχικό κωδικό (0000)
2. Πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό σας (4 έως 6 χαρακτήρων)
3. Επιβεβαιώστε τον κύριο κωδικό σας

## 3 Απομνημόνευση

1. Μεταβείτε στη λειτουργία προγραμματισμού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του αυτοματισμού ή του δέκτη)
  2. Πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό
  3. Επιλέξτε το πηκτρο χειρισμού
- Η
1. Πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό
  2. Επιλέξτε το πηκτρο χειρισμού

## DE SCHNELLINSTALLATION

## 1 Installation

## 2 Änderung des Hauptcodes

1. Geben Sie den Werkscode ein (0000)
2. Geben Sie Ihren Hauptcode ein (4-6 Zeichen)
3. Bestätigen Sie Ihren Hauptcode

## 3 Speicherung

1. Aktivieren Sie den Programmiermodus (siehe Anleitung für die Automatikvorrichtung oder den Empfänger)
  2. Geben Sie den Hauptcode ein
  3. Wählen Sie die Befehlstaste aus
- ODER
1. Geben Sie den Hauptcode ein
  2. Wählen Sie die Befehlstaste aus

## RO INSTALARE RAPIDĂ

## 1 Instalarea

## 2 Schimbarea codului principal

1. Tastați codul inițial (0000)
2. Tastați codul dumneavoastră principal (între 4 și 6 caractere)
3. Confirmați codul dumneavoastră principal

## 3 Memorarea

1. Accesați modul de programare (consultați manualul sistemului automat sau al receptorului)
  2. Tastați codul principal
  3. Alegeți tasta de comandă
- SAU
1. Tastați codul principal
  2. Alegeți tasta de comandă

## TR HIZLI MONTAJ

## 1 Montaj

## 2 Ana kodun deđistirilmesi

1. Bařlangıç kodunu giriniz (0000)
2. Ana kodunu giriniz (4 karakterden 6 karaktere kadar)
3. Ana kodunuzu onaylayınız

## 3 Öđrenme

1. Programlama modu konumuna geđiniz (otomatik mekanizmanın veya alıcının kullanım klavuzuna bakınız)
  2. Ana kodu giriniz
  3. Kumanda edeceđiniz tuşu seđiniz
- VEYA
1. Ana kodu giriniz
  2. Kumanda edeceđiniz tuşu seđiniz

## NL SNELLE INSTALLATIE

## 1 Installatie

## 2 Veranderen van de hoofdcode

1. Toets de initiële code in (0000)
2. Toets uw hoofdcode in (4 tot 6 tekens)
3. Bevestig uw hoofdcode

## 3 Opslaan

1. Ga naar de programmeerstand (raadpleeg de handleiding van uw automatische systeem of van uw ontvanger)
  2. Toets de hoofdcode in
  3. Kies de bedieningstoets
- OF
1. Toets de hoofdcode in
  2. Kies de bedieningstoets

## IT INSTALLAZIONE RAPIDA

## 1 Installazione

## 2 Cambiare il codice principale

1. Digitare il codice iniziale (0000)
2. Digitare il codice principale (da 4 a 6 caratteri)
3. Confermare il codice principale

## 3 Memorizzare

1. Accedere alla modalità programmazione (consultare le istruzioni dell'automazione o del ricevitore)
  2. Digitare il codice principale
  3. Selezionare il pulsante di comando
- O
1. Digitare il codice principale
  2. Selezionare il pulsante di comando

## RU БЫСТРАЯ УСТАНОВКА

## 1 Установка

## 2 Изменение основного кода

1. Введите код по умолчанию (0000)
2. Введите основной код (от 4 до 6 символов)
3. Подтвердите основной код

## 3 Сохранение в памяти

1. Войдите в режим программирования (см. руководство к системе автоматизации или приемнику)
  2. Введите основной код
  3. Выберите клавишу управления
- ИЛИ
1. Введите основной код
  2. Выберите клавишу управления

## PL SZYBKA INSTALACJA

## 1 Instalacja

## 2 Zmiana kodu głównego

1. Wprowadzić kod początkowy (0000)
2. Wprowadzić kod główny (składający się z 4 do 6 znaków)
3. Potwierdzić kod główny

## 3 Zapisywanie w pamięci

1. Wejść do trybu programowania (zapoznać się z instrukcją mechanizmu automatycznego lub odbiornika)
  2. Wprowadzić kod główny
  3. Wybrać przycisk sterowania
- LUB
1. Wprowadzić kod główny
  2. Wybrać przycisk sterowania

## ES INSTALACIÓN RÁPIDA

1. Introduzca el código inicial (0000)
2. Introduzca su código principal (de 4 a 6 caracteres)
3. Confirme su código principal

## 3 Acceda al modo de programación

1. Acceda al modo de programación (consulte el manual del automatismo o del receptor)
  2. Introduzca el código principal
  3. Seleccione el botón de control
- O
1. Introduzca el código principal
  2. Seleccione el botón de control

## AR تثبيت سريع

## 1 التركيب

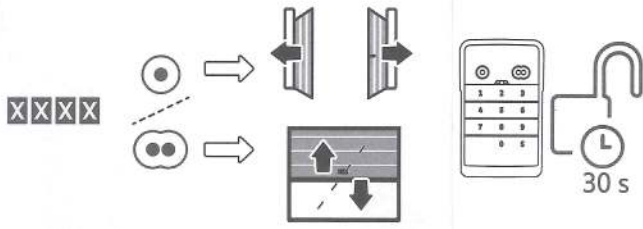
## 2 تغيير الرمز الرئيسي

1. أدخل الرمز الأولي (0000)
2. أدخل الرمز الرئيسي الخاص بك (من 4 إلى 6 حروف)
3. قم بتأكيد الرمز الرئيسي الخاص بك

## 3 التخزين في الذاكرة

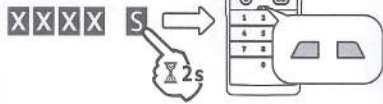
1. ادخل إلى وضع البرمجة (تفني الرجوع إلى دليل الأتمتة أو دليل جهاز الاستقبال).
  2. أدخل الرمز الرئيسي
  3. اختر مفتاح التحكم
- أو
1. أدخل الرمز الرئيسي
  2. اختر مفتاح التحكم

### A MOVEMENT ORDER

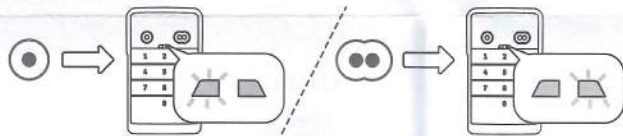


### B PROGRAM SECONDARY CODE

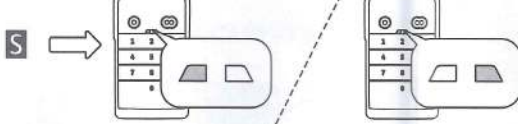
**1 ENTER MAIN CODE**



**2 CHOOSE BUTTON**



**3 PRESS «S»**



**4 ENTER SECONDARY CODE (4 to 6 characters)**

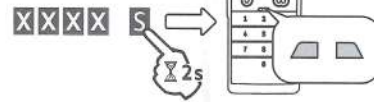


**5 CONFIRM SECONDARY CODE**

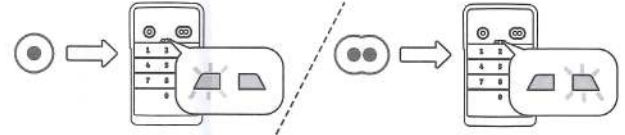


### C CLEAR A SECONDARY CODE

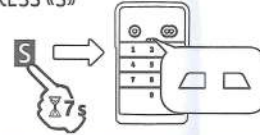
**1 ENTER MAIN CODE**



**2 SELECT SECONDARY CODE BUTTON**



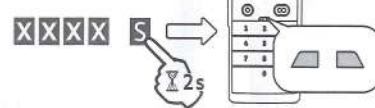
**3 PRESS «S»**



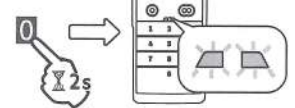
### D DEACTIVATE SOUNDS



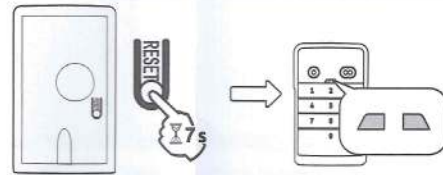
**1 ENTER MAIN CODE**



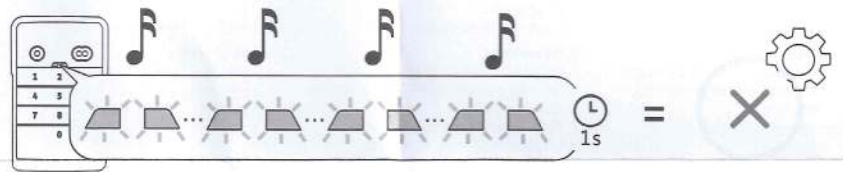
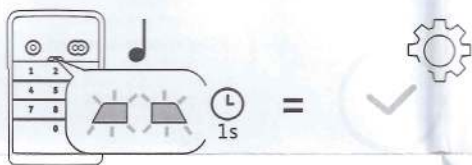
**2 PRESS «0»**



### E RESET ALL SETTINGS



### i FEEDBACKS



**EN USE**

- A-Movement order
- B-Program secondary code
- C-Clear a secondary code
- D-Deactivate sounds
- E-Reset all settings
- ⓘ Feedbacks

**CS POUŽITÍ**

- A - Pohádí pohybu
- B - Naprogramovat vedlejší kód
- C - Vymazat vedlejší kód
- D - Vypnout zvuky
- E - Reset nastavení
- ⓘ Reakce

**PT UTILIZAÇÃO**

- A-Ordem de movimento
- B-Programar um código secundário
- C-Apagar um código secundário
- D-Desactivar os sons
- E-Reinicialização das regulações
- ⓘ Reações

**FR UTILISATION**

- A-Ordre de mouvement
- B-Programmer un code secondaire
- C-Effacer un code secondaire
- D-Désactiver les sons
- E-Réinitialisation des réglages
- ⓘ Réactions

**HU HASZNÁLAT**

- A-Mozgatási utasítás
- B-Másodlagos kód megadása
- C-Másodlagos kód törlése
- D-Hangok kikapcsolása
- E-Beállítások alaphelyzetbe állítása
- ⓘ Reakciók

**EL ΧΡΗΣΗ**

- A-Επιταγή κίνησης
- B-Προγραμματισμός δευτερεύοντος κωδικού
- C-Διαγραφή δευτερεύοντος κωδικού
- D-Απενεργοποίηση των ήχων
- E-Επαναφορά των ρυθμίσεων
- ⓘ Αντιδράσεις

**DE BEEDIENUNG**

- A-Bewegungsreihenfolge
- B-Programmierung eines Sekundär-codes
- C-Löschung eines Sekundär-codes
- D-Töne abschalten
- E-Rücksetzen der Einstellungen
- ⓘ Rückmeldungen

**RO UTILIZARE**

- A-Comandarea mișcării
- B-Programarea unui cod secundar
- C-Ștergerea unui cod secundar
- D-Dezactivarea sunetelor
- E-Reinițierea reglajelor
- ⓘ Reacții

**TR KULLANIM**

- A-Hareket sırası
- B-İkincil bir kodun programlanması
- C-İkincil bir kodun silinmesi
- D-Seslerin kapatılması
- E-Ayarların yeniden başlangıç konumuna getirilmesi (inisializasyon)
- ⓘ Tepkiler

**NL GEBRUIK**

- A-Bewegingsopdracht
- B-Programmeren van een secundaire code
- C-Wissen van een secundaire code
- D-Geluiden uitschakelen
- E-Resetten van de instellingen
- ⓘ Reacties

**IT UTILIZZO**

- A-Ordine di movimento
- B-Programmare un codice secondario
- C-Cancellare un codice secondario
- D-Disattivare i suoni
- E-Reinizializzazione delle impostazioni
- ⓘ Reazioni

**RU ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- A-Порядок движения
- B-Программирование вторичного кода
- C-Сброс вторичного кода
- D-Отключение звуков
- E-Повторная инициализация настроек
- ⓘ Отклики

**PL UŻYTKOWANIE**

- A-Polecenie ruchu
- B-Zaprogramowanie kodu pomocniczego
- C-Wykasowanie kodu pomocniczego
- D-Wyłączenie dźwięków
- E-Przywrócenie początkowych ustawień
- ⓘ Reakcje

**ES USO**

- A-Orden de movimiento
- B-Programación de un código secundario
- C-Eliminación de un código secundario
- D-Desactivación de los sonidos
- E-Reinicio de los ajustes
- ⓘ Respuestas

- AR الاستخدام**
- أ - أمر الحركة
  - ب - برمجة رمز ثانوي
  - ج - مسح الرمز الثانوي
  - د - إلغاء تفعيل الأصوات
  - هـ - إعادة تهيئة إعدادات الضبط
  - ⓘ الإجراءات

